**Табела 5.2А** Спецификација  стручне праксе

|  |
| --- |
| **Студијски програм/студијски програми**:  Конференцијско, стручно и аудиовизуелно превођење |
| **Врста и ниво студија**:  Mастер академске студије |
| **Наставник или наставници задужени за организацију стручне праксе** Сви наставници на мастеру |
| **Број ЕСПБ**: 5 |
| **Услов**: - |
| **Циљ**:  По завршетку стручне праксе студент поседује практично искуство, боље познаје услове рада за преводиоце и проверава своје компетенције и преференције у оквиру преводилачког посла. |
| **Очекивани исходи**:  Студент по завршетку стручне праксе   * уме да примени преводилачка знања и вештине стечене током студија у реалним ситуацијама * боље познаје и разуме занимање преводиоца * може јасније да формулише своја очекивања и преференције у оквиру преводилачког посла |
| **Садржај стручне праксе**:  Студент бира област из домена права, политике, економије и културе у којој ће да обави стручну праксу. Стручна пракса се обавља у току друге године студија у оквиру институција или предузећа које обављају преводилачку делатност. Садржај праксе зависи од пословне политике компаније у којој се обавља пракса, као и врсте преводилачких послова који су тој институцији потребни. Студент у складу са својим могућностима и доступним практичним задацима обавља послове и задатке у складу са потребама институције, односно предузећа – преводи документе, консекутивно преводи на састанцима, ради као тумач на терену, симултано преводи на конференцијама, ради преводилачке послове у медијима, преводи АВ материјал за филмске и телевизијске куће или агенције и сл. |
| **Број часова , ако је специфицирано**:  140 сати стручне праксе |
| **Методе извођења**:  Писмено и усмено превођење, рад у тиму. Писање извештаја/ портфолија. |
| **Оцена  знања (максимални број поена 100)** |